

opportunity to register. One method of accomplishing this is to provide, in the applicable minority language, all notices, forms and other materials provided to potential registrants and to have only bilingual persons as registrars. Effective results may also be obtained, for example, through the use of deputy registrars who are members of the applicable language minority group and the use of decentralized places of registration, with minority language materials available at places where persons who need them are most likely to come to register.

(d) *Polling place activities.* The Attorney General will consider whether polling place activities are conducted in such a way that members of the applicable language minority group have an effective opportunity to vote. One method of accomplishing this is to provide all notices, instructions, ballots, and other pertinent materials and oral assistance in the applicable minority language. If very few of the registered voters scheduled to vote at a particular polling place need minority language materials or assistance, the Attorney General will consider whether an alternative system enabling those few to cast effective ballots is available.

(e) *Publicity.* The Attorney General will consider whether a covered jurisdiction has taken appropriate steps to publicize the availability of materials and assistance in the minority language. Such steps may include the display of appropriate notices, in the minority language, at voter registration offices, polling places, etc., the making of announcements over minority language radio or television stations, the publication of notices in minority language newspapers, and direct contact with language minority group organizations.

[Order No. 655-76, 41 FR 29998, July 20, 1976, as amended by Order No. 733-77, 42 FR 35970, July 13, 1977]

§ 55.19 Written materials.

(a) *Types of materials.* It is the obligation of the jurisdiction to decide what materials must be provided in a minority language. A jurisdiction required to provide minority language materials is only required to publish in the language of the applicable language mi-

nority group materials distributed to or provided for the use of the electorate generally. Such materials include, for example, ballots, sample ballots, informational materials, and petitions.

(b) *Accuracy, completeness.* It is essential that material provided in the language of a language minority group be clear, complete and accurate. In examining whether a jurisdiction has achieved compliance with this requirement, the Attorney General will consider whether the jurisdiction has consulted with members of the applicable language minority group with respect to the translation of materials.

(c) *Ballots.* The Attorney General will consider whether a jurisdiction provides the English and minority language versions on the same document. Lack of such bilingual preparation of ballots may give rise to the possibility, or to the appearance, that the secrecy of the ballot will be lost if a separate minority language ballot or voting machine is used.

(d) *Voting machines.* Where voting machines that cannot mechanically accommodate a ballot in English and in the applicable minority language are used, the Attorney General will consider whether the jurisdiction provides sample ballots for use in the polling booths. Where such sample ballots are used the Attorney General will consider whether they contain a complete and accurate translation of the English ballots, and whether they contain or are accompanied by instructions in the minority language explaining the operation of the voting machine. The Attorney General will also consider whether the sample ballots are displayed so that they are clearly visible and at the same level as the machine ballot on the inside of the polling booth, whether the sample ballots are identical in layout to the machine ballots, and whether their size and typeface are the same as that appearing on the machine ballots. Where space limitations preclude affixing the translated sample ballots to the inside of polling booths, the Attorney General will consider whether language minority group voters are allowed to take the sample ballots into the voting booths.